有屋出賣

六十四街夾緬，兩房屋，約卅年新，養好，卅三呎地，保開價十九萬九千電話：4387344

屋主自賣

素里四房二廳二廁建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三4337821或5977716 5

屋主自賣

COMMERCIAL街4070上三房下二房地33×116價十九萬電8744.3842

新樓出售

好區旺舖樓上四單位，樓下兩旺舖，月入約五千餘，樓下土庫停車場。開價六十五萬。有意電：879·6401 或 327·1111
恒生地產公司

餐館急讓

中西餐館急讓三十座二位開價二萬餘夫婦經營多年，現因移民及合適者請電：255·7289接洽。

生意出讓

人街角果鋪生意，割夫婦經營多年，價讓一萬二千現欲知平讓詳情可用華語元電：255·7289接洽。

屋主自賣

近西區石米牆鋼窗二層四房33×50近學校交通便二十11萬零五千，下午電：3244.零零六五

新屋抵買

只廿五萬九千，雲東全新千八百餘尺交屋，四睡房，近通，恒生公司2564李洽。9

靚屋急賣

156×25光猛上下四大睡房兩廳廚廁分租京仕威乃街巴士學校商場十七萬六晚2530982

中西餐館

般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電：2991833

士多平賣

位於繁盛區大街有潛質屋主離埠急賣開價一萬八千八百元電8791845傳呼6673926餘

餐館出讓

沙省埠仔唐西餐館樓上居住地位一流裝修靚設備齊生意穩定有意請電3106744326710

唐人餐館

素里市誠男幫廚，有專車接送，八時半後請電：538 8822關先生洽5

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVER PL.電9291931

餐館出讓

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

餐館出讓

二埠餐館平讓，有四十六座位，設自助餐，開價四萬九千，請晚八時後電5229881洽

生意急讓

雲埠市中心旺區時裝飾物店租平容易管附近有超級市場高樓大厦合移民電6811·0644

餐館出讓

埠邊餐館出讓卅餘座位中西餐館合家庭式經驗旺區租平樓上有住792·4529周先生洽

餐館急賣

列治文唐人街開價七萬九千元，8899·7781，686·1118

餐館平賣

溫哥華市中心西餐館70座位全酒牌因人手不足急讓請下午一至四時電：6811·8763

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM 2251132 3 4 0 5 夜2987

請售貨員

本拿比商場內快餐店請售貨員數名長短，需略識英文及數名，工均可請電吳先生：605 7 9·

沙律廠請

招請日夜班女工數名，有意者請到AVE.KENNETH.VAN.陳洽。

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢
（604）581·7555（NICK）

全國性中西式連鎖快餐店

現有各地新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，無須經驗，包訓練，設計裝修，和代辦銀行貸款，亦可作投資移民，工作時間短，管理容易利潤高，詳情電梁先生：644·1092

HOWE SOUND靚地 適合投資發展

離SQUAMISH及GIBSONS僅七英哩，面積約111畝，可分區地。踞於小斜坡之上，毗鄰沙灘，水上或陸路出入均可。具海濱景色，又有碎石藏底的小溪及瀑布，長年流水不息。海水深度極深，乃天然良港，可發展成爲碼頭。查詢請電：
GIBRALTAR RLTY PH-465-9936 HELEN

PIZZA 生意

本拿比喜士定，生意極爲旺盛，每週營業八千，急讓$95,000

餐館生意

二埠第六街旺市，有固定長期顧客，急讓$23,500
電話421-1010
（ANAR, SUTTON GROUP）

B.C. STEWART 物業出讓

新樓宇，上層85×32可作住家用，離緬街僅一個街口，具潛質適合寫字樓辦事處。業主退休急讓。詳情請電636-2728查詢。

中國國際圖書貿易總公司
徵求1990年期刊長期訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	11.75	BM702	中國氣功	13.25
M19	新體育	18.50	M491	氣功	8.25
M705	足球世界	16.00	BM1034	中國氣功	9.25
Q708	體育科學	12.25	BM970	氣功與體育	10.00
M230	知識就是力量	16.25	M654	氣功與科學	20.50
M231	現代化	16.75	M701	中華武術	18.50
M293	家用電器	14.00	BM733	武術健身	9.50
M179	電子世界	14.50	M655	武林	16.25
M106	無線電	15.00	BM1054	武魂	8.50
M269	小說月報	27.75	M32	大衆電影	38.00
BM151	收獲	31.50	BM497	中國針灸	11.50
BM661	花城	30.50	M252	廣東畫報	49.00
BM143	書法	33.25	M39	民族畫報	38.00
M35	美術	40.00	M501	解放軍畫報	47.75
Q505	中國畫	23.75			1年 22.00
M767	中國花卉盆景	16.50	（中英）	中國畫報	2年 37.50
BM1014	花木盆景	12.00			3年 52.50
M345	中國烹飪	20.00			1年 17.50
M377	中國食品	13.50	（中英）	上海畫報	2年 29.50
M37	連環畫報	40.00			3年 42.00
M157	科學畫報	19.75	（中英）	中國建設	1年 15.00
M42	科學博覽	17.75	（英文）	中國婦女	2年 26.00
M80	地理知識	14.00			3年 36.00
M150	國際航空	27.75			1年 18.50
M275	航空知識	26.25	（英文）	中國體育	2年 31.50
M128	艦船知識	14.25			3年 44.00
BM380	兵器知識	15.75			1年 43.00
M117	象棋	8.00	（中英）	中國對外貿易	2年 73.00
M197	北方棋藝	13.25			3年 103.00
M158	大衆醫學	18.50			1年 9.00
M86	中華醫學雜誌	64.00	（中英）	中國銀幕	2年 14.00
M221	中草藥	21.00			3年 20.00
M140	中醫雜誌	24.00			1年 30.50
M186	新中醫	26.25	（英文）	北京週報	2年 52.00
BM712	祝你健康	9.25			3年 73.00

羊城晚報每月21.00 （另郵費每週空運）

加拿大總代理：華安國貨公司附設華安書店 電話：(604)681-8531
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEPARTMENT
223 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6

訂閱雜誌三份，贈送禮品，送完即止！

附註：請把正楷英文姓名，地址及所訂書目，連同訂費寄華安國貨公司，雜誌將由北京直寄府上。

高薪招請

唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

蘑菇場聘

摘菇及男工數人入息好可供住宿離溫市45分鐘車合新移民家庭或單身人士電1856771 9

餐館請人

唐餐館招請洗盤碗及送餐司機有意請下午十二時後打電話8748522譚太洽。

西餐館請人

有經驗女企枱薪金從優須識英文有意請到四二七七KING SWAY或電4374841洽

請人

咖啡店請女企枱一名要有經驗識英文上午十時至下午三時有意者請電：255·8342

請人

急請貨倉職員一員，須有駕駛執照，公時間電6811 6111譚生洽。

工廠請人

製衣廠請車位及雜工數名有意者請電879·8799

餐館請人

餐館請廚師及企枱多名，請電：2530962

埠仔請廚

有經驗中西廚及打雜一名，有意自費電：624·4333陳洽。

餐館請廚

車里域唐餐館請太洽。帮包廚食宿無須經驗薪金優1 9 9 1 蘇

西餐館

宜經驗女企枱，長工或兼職，有意請面議本埠1996京士威

帮廚雜工

BC埠仔請年青做廚兼什工要略識烹飪和普通英文每週六日薪優包食宿2530953陳

餐館急聘

廚房什工一名，有意請午後十二時，電話683·0603董洽。

埠仔請人

餐館請唐番廚一名，須有經驗略識英文，請電626·3223林先生洽。

請住家廚

每星期工作五天十一時至晚八時，月薪一千二百元，請電657289 3沾士

製衣廠請

體健男什工一名，時薪六元起526 BEATTY街電6882201洽

製衣請人

招請熟手車衣燙衫及雜工等，薪優福利好，起薪六元，有意請到55號水街，四樓陶小姐洽。

請女企枱

需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

請售貨員

時裝店請全職或兼職售貨員需有經驗流利英語星期一至五9至5時請電：662·3388

請幫廚

快餐店請兼職短更廚一名有意到89 2 HOMER街或電6872228

餐館請人

招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電874·8584

夜班西廚

誠聘有經驗西廚一名有意者請親到市中心1099RIC HARDS街面洽。

請西廚師

經驗薄餅牛扒屋幫廚、廚師送餐自備汽車及說流利英語女企枱，薪優電：437·1162

埠仔請廚

埠仔中西餐館請廚師一名，請自費電1·872·188林先生洽。

聘

兼職廣告推銷員
純佣金制，待遇優厚。有意請親到溫哥華華埠片打東街一號大漢公報面議。查詢電話：（六〇四）六八五八五七五

誠聘電影監製

聘請十年經驗以上，有知名度監製一名，需具創作力，及懂流利中英文，需曾參予製作東南亞賣座電影，並熟悉亞洲電影市場需求，國籍無拘，年薪五萬，有意者請寄履歷表寄往：：
863 HAMILTON ST. VAN. B.C. V6B 2R7

製衣廠請員工

製衣廠請經驗鈕骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

經驗改衫員

須懂英語，並具高品質改運動衫經驗，有意者請電 699·4039 ZOFIA 洽。

餐館請人

誠徵夜間洗碗員工，薪優有小費，福利佳全職或兼職均可，有意者請洽1136 ROBSON ST. 2. FL. VAN.

招請工人

聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova ST.面洽

SALESPERSON

批發食品公司聘請SALES PERSON, 流利中英語，需有 SALES 經驗，薪金以經驗而定，有意請寄履歷到
BOX 65807 STN. F
VAN. B.C. V5N 4B0

生產工人

近唐人街生果沙律廠誠聘生產工人數名，工作時間及環境好，可享有醫療保險。有誠意者請親臨：
SUNRICH FRESH FOODS INC.
890 MALKIN AVE. VANCOUVER,B.C.
請用停車場斜坡入口

製衣廠急聘 下列熟手工友

㈠單雙針車位兩名（底薪七元起。
㈡打裏、打鈕門釘鈕、打隱鈕及尾部門工作（男女不拘）
1422 william st van
或電251·4151鍾洽

教摩打車

6劃服生珍8紙教教妮5樣度授時·隨身各裝4時裁款裁0入法時剪7學車裝班3電法禮招

製衣廠請人

聘經驗全職及兼職車衣、打鈕門工友，有意者請親臨103-545 RAILWAY ST. VAN. B.C.
SOON-JA STITCHN SEW LTD. 面洽或電：683·3253

製衣廠急聘熟手剪綫什工數名

請到1422 WILLIAM ST.VAN.
或電251·4151洽

大型製衣廠請人

大量招請生熟手裁床，平車，鈕骨，冚位，剪線及燙衣多名，單價高，易起貨，件工計，有底薪並設有人壽及牙醫保健等福利，有意請到：1880 PANDORA ST.（近域多利街）惠安製衣廠洽。

出租

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

靚樓下租

三房一廳近學校獨立門戶PNE入可乘三部巴士達唐人街環境幽雅2511·6494

樓下出租

菲四十九夾五十二街八庭房一沙同緬街各有三家八有廳合學生及八意電三五

有屋出租

五房二廳，交通，方便，爐頭，雪櫃齊，有意請電：八四五二

單房出租

適交街近喜2合通附士5女方近定夾4·仕便域0，，單多7有包房水0意水出利8電電租

土庫出租

一五十六夾緬電租齊廳近3四近廳獨立2百巴士5五士站門街4十學戶街6包水校廚兩2水校廚房8電月厨房

樓下出租

有廳近，女皇公園9電：意請厨厨設備一房8下午四時齊一7·8時後，0

土庫一房

一廳設備齊交通方便蘭飛夾KITCHEN身HENERK不吸烟人仕請電2533·5745

靚屋出租

近喜士定東街夾威6五霊頓街於本拿比市86·7五房二廳洗乾衣機763爐頭雪櫃齊有意電8

上層出租

上全層出租廿九夾9載士街溫力士街3交房一大廳月租七街兩5通便靜電4

新樓下租

近蘭菲三街樓下一電大房廳厨廁齊獨立無門户合單身仕女或二孩夫婦晚六時后五五〇九〇

招租

全屋四十六街夾域4多利三房月租一千另廿四街夾路拔街五房請電：2483·8722

土庫出租

魯拔夾廿六街，三房一廳，獨立門户，各樣齊備。電話4·6052·4341·1811·2533

土庫出租

乃磨夾八街近巴士站新裝修兩房一廳厨廁齊獨立門户電2944·0601·8425·2254

土庫出租

或分租五睡房二廳合小家庭或單身男女，晚電：2511·7816

新樓三房

四十六街近魯拔新裝修樓下三房一廳各樣齊近中小學校交通方便請電：4355·8209

土庫出租

翻新土庫，全新地毡，二個半房廳厨厨齊備，獨立門户近菲莎，四時後電8766·3546

柏文招租

一睡房廳厨厨俱齊包窗簾電視線免費適合夫婦小孩勿問請喜市定夾域多利2543781

全屋招租

素里區全屋四房兩廳厨厨齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

土庫出租

菲莎夾乃街兩房一廳厨厨齊獨立門户環境清靜交通方便適合小家庭，請電3245·8516

樓下出租

廿九街夾魯拔二房一廳包水電溫哥華特色屋爐頭雪櫃齊請國台英語電：4345·8609

土庫出租

二房一廳高土庫，爐厨齊近巴士宜小家庭或學生數人電4333·5402

樓上出租

東十一街夾百老滙兩房一廳有閣樓近學校交通方便有意請電2555·8119 9

土庫一房

唐人街兩房一廳及單人房出租獨立門口光潔通爽厨厨爐頭齊交通方便電：6857·4073

有房出租

七年新屋樓上適合壹或兩個女學生或工作女仕東五街近NANAIMO2533·7442

有房出租

新屋正層獨立一房合女學生，近巴士及架空車站，傢俬齊可供膳五時後電5244·8484

有屋出租

近SFU和BCIT，一房一廳獨立門户，包傢俬水電合不吸煙學生。電2988·9727

有屋出租

六房三廳厨厨爐頭雪櫃齊交通方便，有意請電：2548485

光猛土庫

樓下兩房一廳獨立門户交通方便近商場請晚七時後電：2555·8232·2988·9894

樓上出租

東38街近域多利三房兩廳爐頭雪櫃洗衣交通學校購物方便合意下午五至八電3276696

土庫出租

近蘭菲夾乃磨兩房一廳厨厨齊合夫婦晚七時後電2538528陳生洽。

新屋樓下

域多利夾京士威兩房一廳厨厨齊獨立門户近巴士站有小孩免問電873·1691譚太洽

全屋出租

交通方便，兩房一廳近金馬素夾喜士定，月租$五百五請電2544935

新屋土庫

一房廳獨立門户，南溫哥華，寵物吸烟免問傍晚電：3222·0124

土庫出租

兩房廳連厨有意者請電8758765蘇太洽

土庫出租

近喜士定總站二房或一房一廳包水電873·8153一月三日後2912·8276合不吸烟

新屋全間

三層共四睡房兩個半浴室家庭室雙車房近五十三街夾緬街交通學校方便電3211·5875

樓下出租

光猛三房一廳交通方便近中小學包水電合家庭住有意者請電：八七三·一三六四

土庫一房

便一廳設備齊交通方身H蘭飛夾KITC不吸烟人仕請電NERK歡迎單2533·5745

華埠出租

唐人街兩房一廳及單人房出租獨立門口光潔通爽厨厨爐頭齊交通方便電：6857·4073

有房出租

七年新屋樓上適合壹或兩個女學生或工作女仕東五街近NANAIMO2533·7442

有房出租

新屋正層獨立一房合女學生，近巴士及架空車站，傢俬齊可供膳五時後電5244·8484

有屋出租

近SFU和BCIT，一房一廳獨立門户，包傢俬水電合不吸煙學生。電2988·9727

有屋出租

六房三廳厨厨爐頭雪櫃齊交通方便，有意請電：2548485

樓上出租

東十一街夾百老滙兩房一廳有閣樓近學校交通方便有意請電2555·8119 9

樓上出租

廿九街夾魯拔二房一廳包水電溫哥華特色屋爐頭雪櫃齊請國台英語電：4345·8609

土庫出租

二房一廳高土庫，爐厨齊近巴士宜小家庭或學生數人電4333·5402

樓下出租

菲莎夾乃街兩房一廳厨厨齊獨立門户適合小家庭，請電3245·8516

全屋招租

素里區全屋四房兩廳厨厨齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

柏文招租

一睡房廳厨厨俱齊包窗簾電視線免費適合夫婦小孩勿問請喜市定夾域多利2543781

土庫出租

翻新土庫，全新地毡，二個半房廳厨厨齊備，獨立門户近菲莎，四時後電8766·3546

新樓三房

四十六街近魯拔新裝修樓下三房一廳各樣齊近中小學校交通方便請電：4355·8209

土庫出租

乃磨夾八街近巴士站新裝修兩房一廳厨厨齊獨立門户電2944·0601·8425·2254

土庫出租

魯拔夾廿六街，三房一廳，獨立門户，各樣齊備。電話4·6052·4341·1811·2533

全屋出租

或分租五睡房二廳合小家庭或單身男女，晚電：2511·7816

土庫出租

魯拔近八街高土庫二房一廳厨厨齊近小學交通方便合小家庭請晚六時後電4333·3238

土庫出租

二房一廳設備齊全近四十九街夾菲莎交通方便。電話：3255·6897

新屋樓下

兩房一廳厨厨齊交通方便近學校獨立門户近蘭菲夾八街合不吸烟者五時後電2532215

土庫出租

PNE區兩房一廳爐頭雪櫃厨厨齊交通學校方便電：2544·7230

樓上出租

近PNE樓上大房交通方便適合單身租厨厨浴室齊備人仕或學生有意電2944·4372

樓上房租

全層三房一廳，各樣齊備，近菲莎十五街，交通方便電8755·8435327·9894

平地土庫

近PNE新裝修兩房大廳及厨厨浴齊全。獨立門口出入宜不吸烟人仕。電2555·9372

樓下出租

近PNE樓上大房交通方便近學校車站合家庭或單身學生住3244·8836

新屋樓下

六十三近乃街十二年屋乾淨光猛三房一廳近學校車站合家庭或單身學生住4344·0880

乾淨屋租

近PNE共三間房二厨二厨獨立門户交通方便可分層出租合不吸烟人仕電2511·7442

全屋出租

11街夾乃磨樓上下各三房獨立門口交通方便近中小學晚上七時後查詢電話2555·5296

新屋樓下

二房一廳各樣齊備，合不吸煙的小家庭，界限街夾46街4344·0880

新屋全間

三層共四睡房兩個半浴室家庭室雙車房近五十三街夾緬街交通學校方便電3211·5875

土庫出租

近喜士定總站二房或一房一廳包水電873·8153一月三日後2912·8276合不吸烟

新屋土庫

一房廳獨立門户，南溫哥華，寵物吸烟免問傍晚電：3222·0124

土庫出租

兩房廳連厨有意者請電8758765蘇太洽

全屋出租

交通方便，兩房一廳近金馬素夾喜士定，月租$五百五請電2544935

土庫出租

翻新土庫，全新地毡，二個半房廳厨厨齊備，獨立門户近菲莎，四時後電8766·3546

土庫出租

近PNE共三間房二厨二厨獨立門户交通方便可分層出租合不吸烟人仕電2511·7442

全屋出租

11街夾乃磨樓上下各三房獨立門口交通方便近中小學晚上七時後查詢電話2555·5296